

EUROPHRAS

EUROPÄISCHE GESELLSCHAFT FÜR PHRASEOLOGIE

 Wydział
Filologiczny
UNIWERSYTET W BIAŁYMSTOKU



E	U	R	O	P	H	R	A	S	2	0	1	8
B	I	A	Ł	Y	S	T	O	K				
P	O	L	A	N	D							

Español

EUROPHRAS 2018

*Reproducibilidad desde una perspectiva fraseológica:
aspectos estructurales, funcionales y culturales*

del 10 a 12 de septiembre de 2018

La reproducibilidad, que es uno de los términos claves en los estudios de fraseología, es el tema central de este congreso, que tendrá por objeto ofrecer una visión de esta cuestión desde una perspectiva fraseológica, tratando de dar respuestas a las siguientes preguntas:

- ¿Qué significa en estudios fraseológicos el término *reproducibilidad*? Sobre este término existen varias definiciones.
- ¿Cómo las unidades de lenguaje reproducibles pueden ser detectadas y analizadas en un corpus?
- ¿Cómo estas unidades pueden ser descritas en diccionarios monolingües y bilingües?
- ¿Cuál es su importancia desde el punto de vista traslativo?
- ¿Cómo los ve desde una perspectiva didáctica?
- ¿Cómo los investiga en un contexto interlingüístico e intercultural?

Esta lista no es exhaustiva y todas las propuestas relacionadas con los conceptos de fijación y fraseología son bienvenidas.

El congreso no se limita al tema principal mencionado más arriba, y las propuestas de sección de presentaciones y de póster sobre otras cuestiones de fraseología también están previstas.

Se recomienda a quienes deseen organizar una sección temática especial y / o talleres que envíen sus propuestas (se debe enviar un resumen de la sección o del taller, el nombre del presidente y los nombres de participantes junto con los títulos de sus presentaciones).

Fechas Importantes

31.12.2017: Fecha límite de envío de resúmenes (secciones de presentaciones, talleres o pósters)

31.03.2018: Información de aceptación

15.05.2018: Fecha límite de registro y pago

30.06.2018: Programa y más información

10.09.2018: Apertura del congreso

Presentación de Resúmenes

envío por Internet: infofil.uwb.edu.pl

Sede del Congreso

La joven y dinámica Universidad de Białystok será la sede del evento.



Facultad de Filología, Universidad de Białystok

Dirección de la sede:

Plac Niezależnego Zrzeszenia Studentów 1, 15-420 Białystok.

(Plaza de los Estudiantes Independientes 1, 15-420 Białystok) .

El congreso tendrá lugar en Białystok, la ciudad de L. L. Zamenhof, el creador del Esperanto, un lugar multicultural, cuya turbulenta historia marcó su fama.



Palacio Branicki, edificio emblemático de Białystok

La ciudad está situada en el noreste de Polonia (a 180 km de Varsovia) y es la capital de la región de Podlasie (*województwo podlaskie*).

Esta región es rica en bosques vírgenes, uno de los lugares únicos donde se puede ver un bisonte europeo, un medio ambiente libre de contaminación, y por ello se considera como los Pulmones Verdes de Polonia.



Y si tiene suerte, puede encontrar un bisonte cerca de su tienda local.

Idiomas del Congreso

Inglés, francés, alemán, español

Publicaciones Posteriores al Congreso

Varios volúmenes revisados por pares para la publicación post conferencia se publicarán en versión electrónica.

Cuota del Congreso

Precio: 100 euros

Incluido: material del congreso, coffee break, recepción de bienvenida, programa social

Información Adicional

Universidad of Białystok

<http://www.uwb.edu.pl/home>

Białystok

Información general

<https://en.wikipedia.org/wiki/Bia%C5%82ystok>

Información oficial para los turistas

<http://odkryj.bialystok.pl/en>



Catedral Basílica de la Asunción de la Virgen María

Películas:

Białystok y la región de Podlasie

<https://www.youtube.com/watch?v=Nd7PaGK8ZmE>

Białystok

https://www.youtube.com/watch?v=SLNqiUD3_Z8

Alojamiento (opcional)

Aristo Hotel

<https://www.aristohotel.pl/en>

Branicki Hotel

<http://www.hotelbranicki.com.pl/en/>

Cristal Hotel

http://hotelcristal.com.pl/en/core/home.php?_PageID=42881

Esperanto Hotel

<http://www.hotelesperanto.net/en/>

Gołębiewski Hotel

<http://www.golebiewski.pl/en/bialystok-page-101210>

Ibis Hotel

<http://www.ibis.com/gb/hotel-9062-ibis-styles-bialystok/index.shtml>

Royal Hotel

<http://www.royal-hotel.pl/royal>

Transporte (información básica)

En **avión** por Varsovia (aeropuerto de Chopin o aeropuerto de Modlin + autobús directo: PlusBus, Żak / tren desde el aeropuerto)

PlusBus: <https://plusbus.pl/?ln=EN>

Żak: <http://zakexpress.pl/>

En **tren** por Varsovia

<http://rozklad-pkp.pl/en>

En **autobús** (ej. desde Berlin, Kiev, Prague, Riga, Tallinn, Vienna, Vilnius: Polski Bus, Ecolines)

Ecolines: <https://ecolines.net/international/en>

Polski Bus: <http://www.polskibus.com/en/index.htm>

Contacto:

Dirección de correo electrónico del congreso:

europhras2018@uwb.edu.pl

Joanna Szerszunowicz (organizadora local):

joannaszersz@gmail.com

j.szerszunowicz@uwb.edu.pl

Translated by *Chunyi Lei*